

**VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ SKOTU URČENÉHO K VÝKRMU
Z ČLENSKÝCH STÁTŮ EU DO TURECKÉ REPUBLIKY**

VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS INTENDED FOR FATTENING
FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY

**AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE BESİ AMAÇLI SIĞIR CİNSİ HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN
VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI**

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar	1.1. Příslušný ústřední orgán / <i>Central Competent Authority</i> / Merkezi Yetkili Otorite:		1.2. Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:		
	1.3. Příslušný místní orgán / <i>Local Competent Authority</i> / Yerel Yetkili Otorite:		1.5. Příjemce / <i>Consignee</i> / Alıcı Název / <i>Name</i> / Adı:		
	1.4. Odesílatel / <i>Consignor</i> / Gönderen Název / <i>Name</i> / Adı: Adresa / <i>Address</i> / Adres: Tel. číslo / <i>Tel. No.</i> :		Adresa / <i>Address</i> / Adres: Tel. číslo / <i>Tel. No.</i> :		
	1.6. Země původu / <i>Country of origin</i> / Orijin Ülke: Kód ISO / <i>ISO Code</i> / ISO Kodu:	1.7. Oblast původu / <i>Region of origin</i> / Orijin bölge: Kód / <i>Code</i> / Kodu:	1.8. Země určení / <i>Country of destination</i> / Varış Ülkesi TURECKO / TURKEY / TÜRKİYE Kód ISO / <i>ISO Code</i> / ISO Kodu: TR	1.9. Oblast určení / <i>Region of destination</i> / Varış Bölgesi: Kód / <i>Code</i> / Kodu:	
	1.10. Místo původu / <i>Place of origin</i> / Orijin Yeri:				
	Název / <i>Name</i> / Adı:		Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Onay numarası:	Adresa / <i>Address</i> / Adres:	
	Název / <i>Name</i> / Adı:		Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Onay numarası:	Adresa / <i>Address</i> / Adres:	
	Název / <i>Name</i> / Adı:		Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Onay numarası:	Adresa / <i>Address</i> / Adres:	
1.11. Místo nakládky / <i>Place of loading</i> / Yükleme yeri: Adresa / <i>Address</i> / Adres: Číslo schválení / <i>Approval number</i> / Onay numarası:		1.12. Datum odjezdu / <i>Date of departure</i> / Çıkış tarihi: Čas odjezdu / <i>Time of departure</i> / Çıkış saati:			
1.13. Dopravní prostředky / <i>Means of transport</i> / Nakliye aracı Letadlo / <i>Aeroplane</i> / Uçak <input type="checkbox"/> Lod' / <i>Ship</i> / Gemi <input type="checkbox"/> Železniční vagon / <i>Railway wagon</i> / Tren vagonu <input type="checkbox"/> Silniční vozidlo / <i>Road vehicle</i> / Karayolu taşıtı <input type="checkbox"/> Jiné / <i>Other</i> / Diğer <input type="checkbox"/> Označení / <i>Identification</i> / Kimlik: <input type="checkbox"/> Odkaz na dokumenty / <i>Documentary references</i> / Doküman referansları: <input type="checkbox"/>		1.14. Vstupní místo v Turecku / <i>Entry point in Turkey</i> / Türkiye'ye giriş noktası:			
		1.15. Kód komodity (kód KN) / <i>Commodity code (HS code)</i> / Malın kodu (HS Kodu):			
		1.16. Množství / <i>Quantity</i> / Miktar:			

1.17. Popis zboží / *Description of commodity* / **Malin tanımı:**

1.18. Zboží osvědčené pro / *Commodities certified for* / **Mallar**

K výkrmu / *Fattening* / **Besi için onaylıdır**

1.19. K dovozu do Turecka / *For import into Turkey* / **Türkiye'ye ithalat için**

1.20. Identifikace zboží / *Identification of the commodities* / **Malların kimliği**

Druh
(vědecký název)
Species
(*Scientific name*)
Tür (Bilimsel adı)

Plemeno
Breed
İrk

Identifikační systém
Identification system
Kimlik sistemi

Identifikační číslo
Identification number
Kimlik numarası

Věk
Age
Yaş

Pohlaví
Sex
Cinsiyet

SPECIMEN

II.	Veterinární informace / <i>Health information</i> / Sağlık bilgileri	II.a Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:
-----	--	---

Část II: Osvědčení Part II: Certification / Bölüm II: Sertifikasyon	<p>Níže podepsaný úřední veterinární lékař potvrzuje následující / <i>The undersigned official veterinarian certifies the following</i> / Aşağıda imzası bulunan resmi veteriner aşağıdakileri onaylar:</p> <p>II.1. Potvrzení o zdravotní nezávadnosti / <i>Public Health Attestation</i> / Halk Sağlığı Beyanı</p> <p>II.1.1. Zvířata pocházejí z hospodářství, kterých se netýkají žádné úřední zákazy ze zdravotních důvodů v posledních 42 dnech v případě brucelózy, v posledních 30 dnech v případě sněti slezinné a v posledních šesti měsících v případě vztekliny, a nebyla ve styku se zvířaty z hospodářství, která nespĺňují tyto podmínky. / <i>Come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax, for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions.</i> / Brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden geldiklerini ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmediklerini.</p> <p>II.1.2. Zvířata nedostávala / <i>have not received</i> / ve</p> <ul style="list-style-type: none"> - stilbeny ani tyreostatické látky, / <i>any stilbene or thyrostatic substances</i> / herhangi bir stilben veya tirostatik madde, - estrogenní, androgenní nebo gestagenní látky ani β-agonisty pro účely jiné, než je léčebné nebo zootechnické ošetření (jak je definováno ve směrnici 96/22/ES). / <i>oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Directive 96/22/EC).</i> / tedavi veya zooteknik uygulama dışındaki amaçlar için östrojenik, androjenik, gestajenik veya β-agonist maddeler almadıklarını(96/22/EC sayılı AB Direktifinde tanımlandığı gibi) onaylanm. <p>II.1.3. Zvířata jsou vyvezena ze země, která má v souladu s kapitolou 11.4. Veterinárního kodexu OIE pro suchozemská zvířata status země se zanedbatelným nebo kontrolovaným rizikem BSE / <i>Have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Chapter 11.4. of the Terrestrial Code of OIE / OIE Kara Hayvanları Kodu Bölüm 11.4'e uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihrac edilmişlerdir</i></p> <p>a / <i>and</i> / ve</p> <p>a) narodila se a byla nepřetržitě chována v zemi uvedené v kolonce 1.6 / <i>were born and continuously reared in a country described in box 1.6</i> / Kutu 1.6'da belirtilen bir ülkede doğdular ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirildiler</p> <p>nebo / <i>or</i> / veya</p> <p>b) byla do země uvedené v kolonce 1.6 přivezena dne (datum vstupu) z (název země/zemí Evropské unie) schválených pro dovoz živého skotu do Turecké republiky a splňovala podmínky tohoto osvědčení. / <i>I have been introduced into the country described in box 1.6 on (date of entry) from (name of EU country(ies)) authorized for importation of live bovine animals into Turkey and met requirements mentioned in this certificate.</i> / kutu 1.6'da tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı siğir cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan (AB ülke ismi)'den/dan tarihinde giriş yapmıştır.</p> <p>II.1.4. Vyzázející země má účinný a trvalý program surveillance a monitorování BSE podle nařízení (ES) č. 999/2001. / <i>The exporting country has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in Regulation (EC) No 999/2001.</i> / Ihracatçı ülkede 999/2001/EC sayılı Tüzüğe uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve sürekli bir tarama ve izleme programı vardır.</p> <p>II.1.5. Zvířata určená k vývozu jsou označena trvalým identifikačním systémem, který umožňuje zpětné dosledování k matce a stádu původu, a tento trvalý identifikační systém prokazuje, že se nejedná o exponovaný skot, jak je popsáno v kapitole C, části I, bodu (4) písm. (b) podbodou (iv) a v části II, bodu (4) písm. (b) podbodou (iv) přílohy II nařízení (ES) č. 999/2001. / <i>The animals to be exported are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin and this permanent identification system demonstrate that they are not exposed bovine animals as described in Chapter C, part I, point (4) (b) (iv) and part II, point (4)(b)(iv) of Annex II of Regulation (EC) No 999/2001.</i> / Ihrac edilecek hayvanlar, orijin sürü ve anneye ulaşmayı sağlayacak kalıcı kayıt sistemiyle tanımlanmıştır ve bu kalıcı kayıt sistemi hayvanların 999/2001/EC sayılı Tüzüğün Ek II, Kısım C, bölüm I, madde (4)(b)(iv) ve bölüm II, madde (4)(b)(iv)'de tarif edilen siğir cinsi hayvanlar ile birlikte tutulmadıklarını göstermektedir.</p> <p>II.1.6. Zvířata se narodila po datu, kdy začal být účinně uplatňován zákaz krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky získanými z přežvýkavců. / <i>The animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced.</i> / Hayvanlar et-kemik unu ve greaves ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur.</p>
--	---

II.	Veterinární informace / <i>Health information</i> / Sağlık bilgileri	II.a Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:
II.2.	Nákazová situace vývozní země / <i>Health Status of Exporting Country</i> / İhracatçı Ülkenin Sağlık Durumu:	
II.2.1.	Zvířata pocházejí ze země s kódem <i>They come from the country with code</i>	
	kodu ülkeden gelmişlerdir ⁽¹⁾ ,	
	která ke dni vystavení tohoto osvědčení / <i>which, at the date of issuing this certificate</i> / bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar:	
	a) byla po dobu 24 měsíců prostá slintavky a kulhavky, po dobu 12 měsíců prostá moru skotu, horečky Údolí Rift, plicní nákazy skotu, nodulární dermatitidy skotu a epizootického hemoragického onemocnění a po dobu šesti měsíců vezikulární stomatitidy, a / <i>has been free for 24 months from foot-and-mouth disease, for 12 months from rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and epizootic haemorrhagic disease, and for 6 months from vesicular stomatitis and</i> / şap hastalığından 24 aydır, siğir vebasından, rift valley feverdan, contagious bovine pleuropneumoniadan, lumpy skin hastalığından ve epizootik hemorajiden 12 aydır, vesicular stomatitistan 6 aydır aridir ve,	
	b) (země/oblast / <i>country/region</i> / ülke/bölge) ⁽²⁾ je prostá katarální horečky ovcí po dobu 24 měsíců podle kapitoly 8.3.3 Veterinárního kodexu OIE pro suchozemská zvířata, / <i>is free from Bluetongue disease for 24 months according to the Chapter 8.3.3 of Terrestrial Animal Code of OIE</i> / OIE Kara Hayvanları Kodu 8.3.3 bölümüne göre Mavidil hastalığından 24 aydır aridir,	
	c) ve které nebylo v posledních 12 měsících provedeno žádné očkování proti nákazám uvedeným v bodě II.2.1.(a) a není povolen dovoz domácích sudokopytníků očkovaných proti těmto nákazám. / <i>where during the last 12 months no vaccination against diseases mentioned under II.2.1.(a) has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted.</i> / bu hastalıklara karşı aşılanmış evcil çift tırnaklı hayvanların ithalatına ve sevkiyattan önce son 12 ay boyunca II.2.1.(a) maddelerinde yer alan hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir.	
II.2.2.	Zvířata pobývala od narození nebo nejméně 60 dnů před odesláním v hospodářství(ch) chráněném(ých) proti přenašečům, popsaném(ých) v kolonce I.10., kde se v tomto období nevyskytl žádný případ/ohnisko nákaz uvedených v bodě II.2.1.(a) a (b). / <i>They have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the vector-protected holding(s) described under box reference I.10; there has been no case / outbreak of the diseases referred to in point II.2.1.(a) and (b) within this period.</i> / Madde I.10.'da tanımlanan vektör korumalı işletmelerde, doğduklarından beri ya da sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmışlardır, ve bu süre içerisinde madde.II.2.1 (a) ve (b)'de belirtilen hastalıklara dair vaka/salgın görülmemiştir.	
II.3.	Zdravotní stav zvířat / <i>Health Status of Animals</i> / Hayvanların Sağlık Durumu:	
II.3.1.	Skot určený k vývozu pochází z farem, které byly klinicky prosté po dobu 24 měsíců enzootické leukózy skotu (EBL), katarální korečky ovcí, paratuberkulózy, infekční keratokonjunktivitidy skotu a po dobu posledních 12 měsíců trichomoníazy, vibriózy, leptospirózy, IBR/IPV, bovinní virové diarrehoey/slizniční choroby, neosporózy a parainfluenzy 3. / <i>The cattle to be exported originated from the farms which have been clinically free of Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Bluetongue, Paratuberculosis Infectious Keratoconjunctivitis and Bovine pasteurellosis for 24 months and Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Neosporosis and Para Influenza-3 (P13) for the last 12 months.</i> / İhraç edilecek siğirilar son 24 ay süresince Enzootic Bovine Leucosis (EBL), Mavidil, Paratuberkuloz, İnfeksiyöz Keratokonjunktivitis ve Siğir pastorellosisi, son 12 ay süresince Trichomoniasis, Vibriofetus, Leptospirosis, IBR/IPV, Bovine Virus Diarrhea/Mucosal Disease (BVD/MD), Neosporosis ve Para Influenza-3 (PI3) hastalıklarından klinik olarak ari çiftliklerden orijinlenmiştir.	
II.3.2.	Zvířata byla během 14 dnů před odesláním ošetřena jednorázově proti leptospiróze dávkou 20 mg/kg oxytetracyklinu s prodlouženým účinkem. / <i>The animals were treated once with 20 mg of long acting oxytetracycline per kg within 14 days prior to shipment against Leptospirosis.</i> / Leptospiraya karşı hayvanlar yükleme gününden önceki 14 gün içinde olmak üzere, bir kez her bir kg canlı vücut ağırlığı için 20 mg. uzun etkili oxytetracycline enjeksiyonuna tabi tutuldular.	
	Datum ošetření antibiotiky: <i>Antibiotic Treatment Date:</i>	
	Antibiyotik Uygulama Tarihi:	
II.3.3.	Skot určený k vývozu byl shledán klinicky prostým trichofytózy, papilomatózy, svrabu a neštovic skotu. / <i>The cattle to be exported have been found to be clinically free from ringworm, warts, scabies and cow pox.</i> / İhraç edilecek siğirilar klinik olarak dermatofitozis, siğiller, uyuz ve Siğir çiçeğinden ari bulundular.	
II.3.4.	Skot určený k vývozu byl ošetřen proti endo- a ektoparazitům schválenými antiparazitiky nejméně 10 dnů před vývozem. / <i>The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export.</i> / İhraç edilecek siğirilar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildiler.	

II.	Veterinární informace / <i>Health information</i> / Sağlık bilgileri	II.a Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:
-----	--	---

- II.3.5. Skot určený k vývozu byl držen v izolaci pod kontrolou úředního veterinárního lékaře vyvážející země po dobu nejméně 21 dní před vývozem a byl shledán klinicky prostým jakýchkoli příznaků infekčních chorob nebo nákaz. / *The cattle to be exported have been kept in isolation under the control of official veterinarians of exporting country for at least 21 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases.* / **İhraç edilecek siğirilar ihracattan önce en az 21 gün süresince ihracatçı ülke resmi veteriner hekimlerinin kontrolü altında izolasyonda tutuldular ve klinik olarak herhangi bir infeksiyöz veya bulaşıcı hastalık belirtisinden ari bulundular.**
- II.3.6. Skot určený k vývozu byl vyšetřen s negativními výsledky na následující nákazy zvířat / *The cattle to be exported have been tested for the following animal diseases with negative results* / **İhraç edilecek siğirilar aşağıdaki hayvan hastalıkları için test edildiler ve sonuçlar negatif bulundu:**
- a) tuberkulózu (metodou intradermální tuberkulinace během 60 dnů před vývozem) / *Tuberculosis (using the Intradermal tuberculin test within 60 days prior to export)* / **Tuberculosis (ihracattan önceki 60 gün içinde Intradermal tuberkulin test kullanılarak)**
Datum vyšetření / *Test date* / **Test tarihi:**.....
(Přiložte doklady o vyšetření / *Please add the test documents* / **Test belgesini ekleyiniz**)
nebo / *or* / **veya**
pochází z oblasti, která je uznána za úředně prostou tuberkulózu, jak je stanoveno v příloze A směrnice 64/432/EHS. / *come from a region which is recognized as officially Tuberculosis free as laid down in Annex A to Directive 64/432/EEC.* / **64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek A'ya göre Tuberculosis'den resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir.**
- b) brucelózu (metodou sérové aglutinace (titr<30 MJ/ml) nebo metodou reakce vazby komplementu (<20 MJ/ml) během 21 dnů před vývozem / *Brucellosis (using the serum agglutination test (titre<30 I.U./ml) or complement fixation test (<20 IU/ml) within 21 days prior to export* / **Brucellosis; (ihracattan önceki 21 gün içinde serum agglutination testi (titre<30 I.U./ml) veya complement fixation testi (<20 IU/ml) kullanılarak)**
Datum vyšetření / *Test date* / **Test tarihi:**.....
(Přiložte doklady o vyšetření / *Please add the test documents* / **Test belgesini ekleyiniz**)
nebo / *or* / **veya**
jedná se o kastrované samce libovolného věku / *they are castrated males of any age* / **ne yaşta olursa olsun kastre edilmiş erkeklerdir**
nebo / *or* / **veya**
pochází z oblasti, která je uznána za úředně prostou brucelózu, jak je stanoveno v příloze A směrnice 64/432/EHS. / *come from a region which is recognized as officially Brucellosis free as laid down in Annex A to Directive 64/432/EEC.* / **64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek A'ya göre Brucella'dan resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir.**
- c) IBR/IPV (sérumneutralizačním testem nebo metodou ELISA během 21 dnů před vývozem) Poznámka: Toto vyšetření lze provádět pouze u neočkovaných zvířat. / *IBR/IPV (using the serum neutralization test or ELISA within 21 days prior to export) Note: This article is only applicable to unvaccinated animals.* / **IBR/IPV; (ihracattan önceki 21 gün içinde serum neutralisation testi veya ELISA kullanılarak) Not: Bu madde yalnızca aşılanmamış hayvanlara uygulanabilir.**
Datum vyšetření / *Test date* / **Test tarihi:**.....
(Přiložte doklady o vyšetření / *Please add the test documents* / **Test belgesini ekleyiniz**)
nebo / *or* / **veya**
skot určený k vývozu byl očkovaný proti IBR/IPV inaktivovanou markerovou vakcínou ve věku 4 měsíců nebo mladším v plném souladu s pokyny na etiketě vakcíny a přeočkovaný nejméně jednou ročně k udržení vakcinačního statusu. Všechny použité vakcíny byly schváleny EU. / *The cattle to be exported have been vaccinated against IBR/IPV inactivated marker vaccine at 4 months of age or younger in full accordance with vaccine label directions and revaccinated at least annually to maintain vaccination status. All vaccines used were EU approved.* / **İhraç edilecek siğirilar 4 aylıkken veya daha gençken aşı prospektüsüne uygun olarak IBR/IPV ye karşı inaktif marker bir aşı ile aşılandılar ve aşılama statüsünü devam ettirmek için hayvanlar en az yıllık olarak tekrar aşılandılar. Kullanılan tüm aşılar AB onaylıdır.**
IBR/IPV (inaktivovanou vakcínou schválenou v EU během 21 dnů před vývozem) / *IBR/IPV (using a killed vaccine approved by EU within 21 days prior to export)* / **IBR/IPV (ihracattan önceki 21 gün içinde AB tarafından onaylı ölü bir aşı kullanılarak)**
Datum očkování / *Vaccination date* / **Aşılama tarihi**
(Přiložte doklad o očkování / *Please add the vaccination document* / **Aşı belgesini ekleyiniz**)
nebo / *or* / **veya**

II.	Veterinární informace / <i>Health information</i> / Sağlık bilgileri	II.a Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:
-----	--	---

vyvázející země je úředně prostá IBR/IPV v souladu s legislativou EU (rozhodnutí Komise 2004/558/EC) a skot pochází z hospodářství, ve kterém podle úředních informací nebyly v uplynulých 12 měsících zaznamenány klinické nebo patologické příznaky infekční bovinní rhinotracheitidy. / *exporting country is officially free from IBR/IPV in accordance with EU-legislation (Com.Dec 2004/558/EC) and the cattle come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months.* / İhracatçı ülke, 2004/558/EC Komisyon Kararına göre IBR/IPV'den resmi olarak aridir ve hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri herhangi bir IBR hastalığının klinik ve patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmelerden gelmiştir.

- d) enzootickou leukózu skotu (EBL) (imunodifúzním testem v agarovém gelu (AGID) nebo metodou ELISA během 21 dnů před vývozem) / *Enzootic Bovine Leucosis (EBL) (using the agar gel immunodiffusion (AGID) test or ELISA within 21 days prior to export)* / **Enzootic Bovine Leucosis (EBL); (ihracattan önceki 21 gün içinde agar gel immunodiffusion test (AGID) veya Elisa Testi kullanılarak)**

Datum vyšetření / *Test date* / **Test tarihi**:.....

(Přiložte doklady o vyšetření / *Please add the test documents* / **Test belgesini ekleyiniz**)

nebo /or/ ya da

pochází z oblasti, která je uznána jako úředně prostá EBL, jak je uvedeno v kapitole I přílohy D směrnice 64/432/EHS. / *come from a region which is recognized as officially EBL free as laid down in Chapter I of Annex D to Directive 64/432/EEC.* / **64/432/EEC sayılı AB Direktifinin Ek D, Bölüm I'ine göre EBL hastalığından resmi olarak ari olarak tanınan bölgeden gelmişlerdir.**

- e) bovinní virovou diarrhoeu (BVD) (imunoperoxidázovým testem, metodou ELISA nebo PCR na přetrvávající virovou infekci během 21 dnů před vývozem) s negativními výsledky / *Bovine Viral Diarrhea (BVD) (using immunoperoxidase test, ELISA or PCR for persistent viral infection within 21 days prior to export) and the results were found negative* / **Bovine Viral Diarrhea (BVD) persistent viral enfeksiyonu için; (ihracattan önceki 21 gün içinde ya immunoperoksidaz, ELISA veya PCR testi kullanılarak) ve sonuçlar negative bulundu**

Datum vyšetření / *Test date* / **Test tarihi**:.....

(Přiložte doklady o vyšetření / *Please add the test documents* / **Test belgesini ekleyiniz**)

a / and / ve

zvířata určená k vývozu byla očkována proti BVD inaktivovanou polyvalentní vakcínou během předvývozní izolace. / *the animals to be exported have been vaccinated against BVD using an inactivated polyvalent vaccine during the quarantine period.* / **İhraç edilecek hayvanlar karantina süresi içerisinde BVD ye karşı bir inaktif polyvalan aşı ile aşılandılar.**

Datum očkování / *Vaccination date* / **Aşılama tarihi**:.....

(Přiložte doklad o očkování / *Please add the vaccination document* / **Aşı belgesini ekleyiniz**).

- II.3.7. Skot určený k vývozu byl před odesláním klinicky vyšetřen a je prostý jakéhokoliv infekčního onemocnění nebo nákazy. / *The cattle to be exported have been examined clinically before shipped and they are free from any infectious or contagious disease.* / **İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önce klinik olarak muayene edildiler ve herhangi bir enfeksiyöz veya bulaşıcı hastalıktan aridirler.**

II.4. **Potvrzení o přepravě zvířat / *Animal transport attestation* / Hayvan Nakliye Beyanı:**

- II.4.1. Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že s výše popsányi zvířaty se před naložením a v průběhu nakládání zacházelo správně, zejména co se týče napájení a krmení, a že jsou zvířata schopna zamýšlené přepravy. / *I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.* / **Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylım.**

- II.4.2. Zvířata byla chráněna před napadením pakomárci rodu *Culicoides* po celou dobu, kdy projížděla pásmem/oblastí s výskytem katarální horečky ovčí. / *The animals were protected from *Culicoides* attacks at all times when transiting through an infected zone for Bluetongue disease.* / **Hayvanların Mavidil hastalığından enfekte bir bölgeden transit geçmesi durumunda transit süresi boyunca *Culicoides* saldırılarından korunmuşlardır.**

II.	Veterinární informace / <i>Health information</i> / Sağlık bilgileri	II.a Číslo jednací osvědčení / <i>Certificate reference number</i> / Sertifika referans numarası:
-----	--	---

II.4.3. Dále majitel zvířat nebo jeho zástupce učinil toto prohlášení / *Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement* / Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu:

Dopravní prostředky nebo kontejnery, do nichž budou zvířata nakládána, splňují mezinárodní předpisy pro přepravu živých zvířat, budou před naložením vyčištěny a vydezinfikovány úředně schváleným dezinfekčním prostředkem a jsou konstruovány tak, aby během přepravy nemohly z dopravního prostředku vytékat nebo vypadávat výkaly, moč, stelivo nebo krmivo. / *The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleaned and disinfected prior to loading with an officially approved disinfectant and are constructed in such a way that faeces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport.* / Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklemeye başlamadan önce temizlenecek ve resmi onaylı bir dezenfektanla dezenfekte edileceklerdir ve nakliye süresince taşıma araçlarından dışkı, idrar, altlık ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmişlerdir.

Schválené vozidlo , které přepravuje zvířata určená k vývozu do Turecka, bylo vydezinfikováno (název dezinfekčního prostředku) a vyčištěno/vydezinfikováno (jméno osoby) dne (datum dezinfekce). /

The licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with (name of disinfection material) and cleaned/disinfected by (name of person) on (date of disinfection). /

Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç
 (dezenfektan maddesinin adı) ile dezenfekte edildi
 ve (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde
 (şahıs adı) tarafından
 temizlendi/dezenfekte edildi.

Poznámky / Notes / Notlar

- (1) Uved'te ISO kód země. / *Insert the ISO code of the country.* / Ülkenin ISO kodunu giriniz.
- (2) Nehodící se škrtněte. / *Delete as appropriate.* / Uygun olarak çıkarınız.
- (3) Barva razítka a podpisu musí být odlišná od barvy tisku osvědčení. / *The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate.* / Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır.

Úřední veterinární lékař / Official veterinarian / Resmi veteriner hekimin

Jméno (hůlkovým písmem) / *Name (in capital letters)* /
Adı (büyük harflerle):

Kvalifikace a titul / *Qualification and title* /
Yetki ve unvan:

Datum / *Date* / **Tarih:**

Podpis / *Signature* / **İmza:**⁽³⁾

Razítko / *Stamp* / **Mühür**⁽³⁾